

## DE – Einbauanleitung Saab 900 Classic

Baujahr: 1987 - 1994

Art.Nr. WSP073 EAN 4251244712495

Einbauvideo: [https://www.youtube.com/shorts/54\\_IHczOeb8](https://www.youtube.com/shorts/54_IHczOeb8)

### Benötigtes Werkzeug:

Bohrmaschine

Bohrer 10.5mm

Gewindebohrer M12



### Lieferumfang:

1x Windschott WSP073

1x Montageanleitung

2x Aufnahmebuchse mit Mutter



### Vorbereitung

- Verdeck öffnen:**
  - Öffnen Sie das Verdeck des Saab vollständig, um einen besseren Zugang zur Montagefläche zu erhalten.
- Sitze klappen:**
  - Klappen Sie beide Vordersitze nach vorne, um ausreichend Platz für die Montage des Windschotts zu schaffen.
- Fenster öffnen:**
  - Öffnen Sie die Fenster vorne und hinten.

### Windschott einsetzen und ausrichten

- Windschott einsetzen:**
  - Setzen Sie das Windschott mit den hinteren Aufnahmen unter die Kopfstützen ein.
- Schnellverschlüsse ausfahren und Punkte anzeichnen:**
  - Fahren Sie vorne am Windschott die Schnellverschlüsse aus.
  - Markieren Sie die Punkte, an denen die Schnellspannverschlüsse ausfahren.
- Bohrpunkte ermitteln und kontrollieren:**
  - Ermitteln Sie die Punkte, an denen gebohrt werden muss.
  - Zeichnen Sie diese Punkte an und überprüfen Sie die Maße mit einem Bandmaß.
  - Messen Sie noch einmal nach, um die Genauigkeit sicherzustellen.

## Bohren und Befestigen (nur bei Fahrzeugen ohne Aufnahmen)

### 7. Löcher bohren:

- Entfernen Sie das Windschott.
- Bohren Sie vorsichtig Löcher an den markierten Stellen mit einem 10,5 mm Bohrer. Eventuell zunächst mit einem kleineren Bohrer vorbohren.

### 8. Gewindebohrer verwenden:

- Schneiden Sie das Gewinde an den gebohrten Löchern mit einem M12 Gewindebohrer nach.

### 9. Aufnahmebuchse einsetzen:

- Setzen Sie die mitgelieferte Aufnahmebuchse ein und verschrauben diese.
- **Alternativ:** Es kann auch ein 12 mm Bohrer verwendet werden. In diesem Fall müssen Sie die Seitenverkleidung lösen, um die Mutter an der Aufnahmebuchse zu befestigen.

## Windschott endgültig einsetzen

### 10. Windschott einsetzen und verriegeln:

- Setzen Sie das Windschott wieder ein: hinten unter die Kopfstützen und vorne mit den Schnellverschlüssen verriegeln.

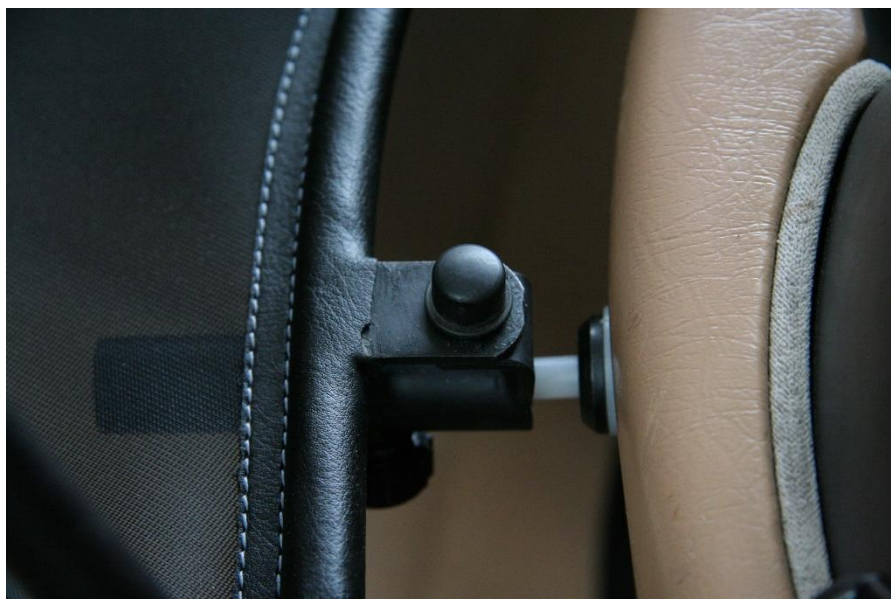
## Überprüfung

### 11. Position und Sitz überprüfen:

- Überprüfen Sie abschließend die Position und den Sitz des Windschotts, um sicherzustellen, dass es korrekt und stabil angebracht ist.

### 12. Befestigungen kontrollieren:

- Stellen Sie sicher, dass alle Befestigungen fest und sicher sind.



EN - Installation instructions Saab 900 Classic

Year of construction: 1987 - 1994

Item no. WSP073 EAN 4251244712495

Installation video: [https://www.youtube.com/shorts/54\\_IHczOeb8](https://www.youtube.com/shorts/54_IHczOeb8)

Tools required:

Drill

Drill bit 10.5mm

M12 tap



Scope of delivery:

1x wind deflector WSP073

1x assembly instructions

2x mounting bush with nut



Preparation

1. open the soft top:

o Open the soft top of the Saab completely to gain better access to the mounting surface.

2. fold the seats:

o Fold both front seats forwards to create sufficient space for fitting the wind deflector.

3. open the windows:

o Open the front and rear windows.

Inserting and aligning the wind deflector

4. insert the wind deflector:

o Insert the wind deflector with the rear mounts under the head restraints.

5. extend the quick-release fasteners and mark the points:

o Extend the quick-release fasteners at the front of the wind deflector.

o Mark the points at which the quick-release fasteners extend.

6. determine and check the drilling points:

o Determine the points at which drilling is required.

o Mark these points and check the dimensions with a tape measure.

o Measure again to ensure accuracy.

Drilling and fastening (only for vehicles without mounts)

7. drill holes:

o Remove the wind deflector.

o Carefully drill holes at the marked points using a 10.5 mm drill bit. If necessary, pre-drill with a smaller drill bit first.

8. use a tap:

o Re-tap the thread at the drilled holes using an M12 tap.

9. insert the mounting bush:

o Insert the supplied mounting bush and screw it in place.

o Alternatively: A 12 mm drill can also be used. In this case, you must loosen the side panelling in order to attach the nut to the locating bush.

Fitting the wind deflector finally

10. insert and lock the wind deflector:

o Reinsert the wind deflector: under the head restraints at the rear and lock at the front with the quick-release fasteners.

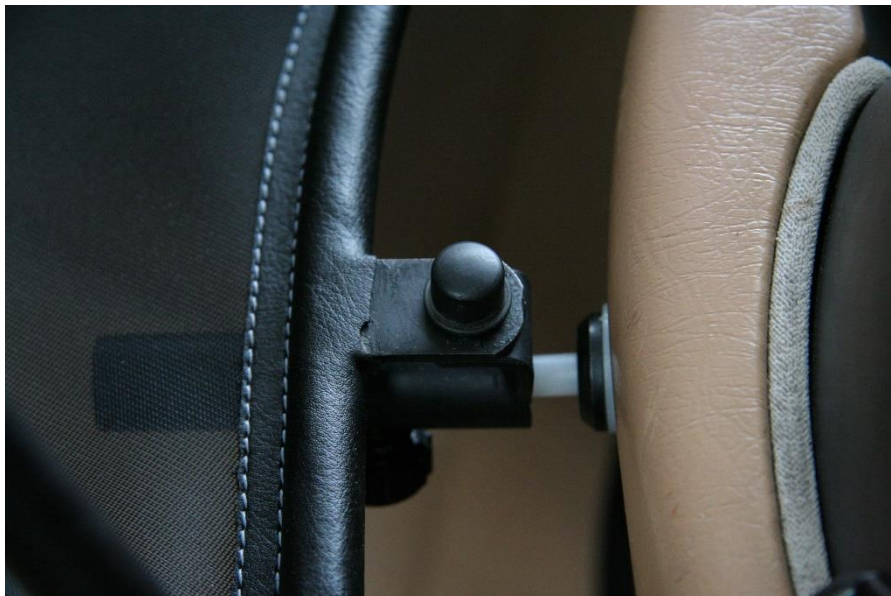
Check

11. check position and fit:

o Finally, check the position and fit of the wind deflector to ensure that it is correctly and stably fitted.

12. check fastenings:

o Ensure that all fixings are tight and secure.



FR - Instructions de montage Saab 900 Classic

Année de construction : 1987 - 1994

Réf. WSP073 EAN 4251244712495

Vidéo d'installation : [https://www.youtube.com/shorts/54\\_IHczOeb8](https://www.youtube.com/shorts/54_IHczOeb8)

Outils nécessaires :

Perceuse

foret 10.5mm

Taraud M12



Contenu de la livraison :

1x Pare-vent WSP073

1x instructions de montage

2x douille de réception avec écrou



Préparation

1. ouvrir la capote :

o Ouvrir complètement la capote de la Saab afin d'avoir un meilleur accès à la surface de montage.

2. rabattre les sièges :

o Rabattre les deux sièges avant vers l'avant afin d'avoir suffisamment de place pour le montage du pare-brise.

3. ouvrir les fenêtres :

o Ouvrir les fenêtres avant et arrière.

Mettre en place le pare-vent et l'aligner

4. insérer le déflecteur de vent :

o Insérer le pare-vent avec les logements arrière sous les appuie-têtes.

5. Déployez les fermetures rapides et marquez les points :

o Déployez les fermetures rapides à l'avant du pare-vent.

o Marquez les points où les fermetures rapides sortent.

6. déterminez et contrôlez les points de perçage :

o Déterminez les points où il faut percer.

o Dessinez ces points et vérifiez les dimensions avec un mètre à ruban.

o Mesurez à nouveau pour vous assurer de la précision.

Percer et fixer (uniquement pour les véhicules sans logements)

7. percer les trous :

o Retirez le pare-brise.

o Percez avec précaution des trous aux endroits marqués à l'aide d'un foret de 10,5 mm. Percez éventuellement d'abord avec un foret plus petit.

8. utilisez un taraud :

o Recoupez le filetage au niveau des trous percés avec un taraud M12.

9. insérer la douille de réception :

o Insérer la douille de réception fournie et la visser.

o Alternative : il est également possible d'utiliser un foret de 12 mm. Dans ce cas, il faut desserrer le revêtement latéral pour fixer l'écrou sur la douille de réception.

Mise en place définitive du pare-vent

10. insérer le pare-vent et le verrouiller :

o Remettez le pare-vent en place : à l'arrière, sous les appuie-tête et à l'avant, verrouillez-le à l'aide des fermetures rapides.

Vérification

11. vérifier la position et l'assise :

o Pour finir, vérifiez la position et l'assise du pare-vent pour vous assurer qu'il est correctement et solidement fixé.

12. vérifier les fixations :

o S'assurer que toutes les fixations sont solides et sûres.



## ES - Instrucciones de instalación Saab 900 Classic

Año de fabricación: 1987 - 1994

Nº de artículo WSP073 EAN 4251244712495

Vídeo de instalación: [https://www.youtube.com/shorts/54\\_IHczOeb8](https://www.youtube.com/shorts/54_IHczOeb8)

### Herramientas necesarias:

Taladro

Broca de 10,5 mm

Macho M12



### Volumen de suministro:

1x deflector de viento WSP073

1x instrucciones de montaje

2x casquillo de montaje con tuerca



### Preparación

#### 1. Abrir la capota:

o Abra completamente la capota del Saab para acceder mejor a la superficie de montaje.

#### 2. abatir los asientos:

o Abatir ambos asientos delanteros hacia delante para crear espacio suficiente para montar el deflector de viento.

#### 3. abra las ventanillas:

o Abra las ventanillas delanteras y traseras.

### Colocación y alineación del deflector de viento

#### 4. inserte el deflector de viento:

o Inserte el deflector de viento con los soportes traseros debajo de los reposacabezas.

#### 5. extienda los cierres rápidos y marque los puntos:

o Extienda los cierres rápidos en la parte delantera del deflector de viento.

o Marque los puntos en los que se extienden los cierres rápidos.

#### 6. determine y compruebe los puntos de perforación:

o Determine los puntos en los que es necesario taladrar.

o Marque estos puntos y compruebe las dimensiones con una cinta métrica.

o Vuelva a medir para garantizar la precisión.

### Taladrado y fijación (sólo para vehículos sin soportes)

#### 7. taladrar los agujeros:

o Retire el deflector de viento.

o Taladre con cuidado los agujeros en los puntos marcados utilizando una broca de 10,5 mm. Si es necesario, taladre primero con una broca más pequeña.

8. Utilice un macho de roscar:

o Vuelva a roscar los orificios taladrados con un macho de roscar M12.

9. inserte el casquillo de montaje:

o Inserte el casquillo de montaje suministrado y atorníllelo en su lugar.

o Alternativa: También se puede utilizar una broca de 12 mm. En este caso, deberá aflojar el revestimiento lateral para poder fijar la tuerca al casquillo de fijación.

**Montaje final del deflector de viento**

10. Inserte y bloquee el deflector de viento:

o Vuelva a insertar el deflector de viento: por debajo de los reposacabezas en la parte trasera y bloquéelo en la parte delantera con los cierres rápidos.

**Compruebe**

11. compruebe la posición y el ajuste:

o Por último, compruebe la posición y el ajuste del deflector de viento para asegurarse de que está colocado correctamente y de forma estable.

12. compruebe las fijaciones:

o Asegúrese de que todas las fijaciones estén bien apretadas y seguras.





IT - Istruzioni per l'installazione Saab 900 Classic

Anno di costruzione: 1987 - 1994

Codice articolo WSP073 EAN 4251244712495

Video di installazione: [https://www.youtube.com/shorts/54\\_IHczOeb8](https://www.youtube.com/shorts/54_IHczOeb8)

Strumenti necessari:

Trapano

Punta da trapano 10,5 mm

Rubinetto M12



Contenuto della fornitura:

1 deflettore per vento WSP073

1x istruzioni di montaggio

2x boccola di montaggio con dado



Preparazione

1. aprire la capote:

o Aprire completamente la capote della Saab per accedere meglio alla superficie di montaggio.

2. ripiegare i sedili:

o Ripiegare in avanti entrambi i sedili anteriori per creare spazio sufficiente per il montaggio del deflettore.

3. aprire i finestrini:

o Aprire i finestrini anteriori e posteriori.

Inserimento e allineamento del paravento

4. inserire il paravento:

o Inserire il paravento con i supporti posteriori sotto i poggiatesta.

5. estendere i dispositivi di fissaggio rapido e segnare i punti:

o Estendere le chiusure rapide nella parte anteriore del deflettore.

o Segnare i punti in cui si estendono i dispositivi di fissaggio rapido.

6. determinare e controllare i punti di foratura:

o Determinare i punti in cui è necessario forare.

o Segnare questi punti e controllare le dimensioni con un metro a nastro.

o Misurare nuovamente per garantire la precisione.

Foratura e fissaggio (solo per i veicoli senza supporti)

7. praticare i fori:

o Rimuovere il paravento.

o Praticare con attenzione i fori nei punti contrassegnati utilizzando una punta da 10,5 mm. Se necessario, forare prima con una punta più piccola.

8. utilizzare un rubinetto:

o Riapplicare la filettatura ai fori praticati utilizzando un rubinetto M12.

9. inserire la boccola di montaggio:

o Inserire la boccola di montaggio in dotazione e avvitarla.

o In alternativa, è possibile utilizzare anche un trapano da 12 mm. In questo caso, è necessario allentare il rivestimento laterale per fissare il dado alla bussola di posizionamento.

**Montaggio finale del deflettore**

10. inserire e bloccare il deflettore:

o Reinserire il deflettore: sotto i poggiatesta nella parte posteriore e bloccarlo nella parte anteriore con le viti a sgancio rapido.

**Controllo**

11. controllare la posizione e l'adattamento:

Infine, verificare la posizione e l'adattamento del paravento per assicurarsi che sia montato correttamente e in modo stabile.

12. controllo dei fissaggi:

o Verificare che tutti i fissaggi siano stretti e sicuri.



## DK - Monteringsvejledning Saab 900 Classic

Byggeår: 1987 - 1994

Varenummer WSP073 EAN 4251244712495

Installationsvideo: [https://www.youtube.com/shorts/54\\_IHczOeb8](https://www.youtube.com/shorts/54_IHczOeb8)

### Nødvendigt værktøj:

Boremaskine

Bor 10,5 mm

M12 gevindskrue



### Leveringsomfang:

1x vindafviser WSP073

1x monteringsvejledning

2x monteringsbøsning med møtrik



### Forberedelse

#### 1. Åbn softtoppen:

o Åbn Saabs softtop helt for at få bedre adgang til monteringsfladen.

#### 2. Fold sæderne sammen:

o Fold begge forsæder fremad for at skabe tilstrækkelig plads til at montere vindafviseren.

#### 3. Åbn vinduerne:

o Åbn for- og bagruderne.

#### Isætning og justering af vindafviser

#### 4. Indsæt vindafviseren:

o Sæt vindafviseren i med de bageste holdere under nakkestøtterne.

#### 5. Træk quick-release-beslagene ud, og marker punkterne:

o Træk quick-release-beslagene ud foran på vindafviseren.

o Markér de punkter, hvor quick-release-beslagene trækkes ud.

#### 6. Bestem og kontroller borepunkterne:

o Bestem de punkter, hvor der skal bores.

o Marker disse punkter, og kontrollér målene med et målebånd.

o Mål igen for at sikre nøjagtigheden.

#### Boring og fastgørelse (kun til køretøjer uden beslag)

#### 7. Bor huller:

o Fjern vindafviseren.

o Bor forsigtigt huller på de markerede steder med et 10,5 mm bor. Forbor om nødvendigt med et mindre bor først.

8. Brug en gevindskærer:

o Genskær gevindet i de borede huller med en M12-vindskruer.

9. Indsæt monteringsbøsningen:

o Indsæt den medfølgende monteringsbøsning, og skru den fast.

o Alternativt: Et 12 mm bor kan også bruges. I så fald skal du løsne sidebeklædningen for at kunne sætte møtrikken fast på monteringsbøsningen.

Endelig montering af vindafviseren

10. Sæt vindafviseren i, og lås den:

o Sæt vindafviseren i igen: under nakkestøtterne bagtil, og lås den foran med hurtigspænderne.

Kontroller

11. Kontroller position og pasform:

o Kontroller til sidst vindafviserens position og pasform for at sikre, at den sidder korrekt og stabilt.

12. Kontroller fastgørelserne:

o Sørg for, at alle fastgørelser er stramme og sikre.



## SE - Monteringsanvisning Saab 900 Classic

Tillverkningsår: 1987 - 1994

Art.nr WSP073 EAN 4251244712495

Installationsvideo: [https://www.youtube.com/shorts/54\\_IHczOeb8](https://www.youtube.com/shorts/54_IHczOeb8)

Verktyg som krävs:

Borrmaskin

Borrkrona 10,5 mm

M12 gängtapp



Omfattning av leveransen:

1x vindavvisare WSP073

1x monteringsanvisning

2x monteringsbussning med mutter



Förberedelser

1. Öppna den mjuka toppen:

o Öppna Saabs sufflett helt för att få bättre åtkomst till monteringsytan.

2. Fäll upp sätena:

o Fäll båda framsätena framåt för att skapa tillräckligt med utrymme för montering av vindskyddet.

3. Öppna fönstren:

o Öppna fram- och bakrutorna.

Sätta i och rikta in vindavvisaren

4. Sätt i vindavvisaren:

o Sätt in vindskyddet med de bakre fästena under nackstöden.

5. Förläng snabbfästena och markera punkterna:

o Dra ut snabbfästena på vindavvisarens framsida.

o Markera de punkter där snabbfästena skjuts ut.

6. Bestäm och kontrollera borrhöjderna:

o Bestäm de punkter där borrning krävs.

o Markera dessa punkter och kontrollera måtten med ett måttband.

o Mät igen för att säkerställa noggrannheten.

Borrning och fastsättning (endast för fordon utan fästen)

7. Borra hål:

o Ta bort vindavvisaren.

o Borra försiktigt hål på de markerade punkterna med ett 10,5 mm borrh. Förborra vid behov först med ett mindre borrh.

8. Använd en gängtapp:

o Gänga om gängan vid de borrhade hålen med en M12 gängtapp.

9. Sätt i monteringsbussningen:

o Sätt i den medföljande monteringsbussningen och skruva fast den.

o Alternativt: En 12 mm borrh kan också användas. I så fall måste du lossa sidopanelerna för att kunna fästa muttern på fästbussningen.

Montera vindavvisaren till sist

10. Sätt i och lås vindavvisaren:

o Sätt tillbaka vindskyddet: under nackstöden baktill och lås fast det framtill med snabbfästena.

Kontrollera

11. Kontrollera position och passform:

o Kontrollera slutligen vindavvisarens läge och passform för att säkerställa att den är korrekt och stabilt monterad.

12. Kontrollera fästeanordningarna:

o Kontrollera att alla fästen är åtdragna och säkra.



NL - Installatiehandleiding Saab 900 Classic

Bouwjaar: 1987 - 1994

Artikelnummer WSP073 EAN 4251244712495

Installatievideo: [https://www.youtube.com/shorts/54\\_IHczOeb8](https://www.youtube.com/shorts/54_IHczOeb8)

Benodigd gereedschap:

Boor

Boor 10,5 mm

M12-kraan



Leveringsomvang:

1x winddeflector WSP073

1x montagehandleiding

2x montagebus met moer



Vorbereiding

1. Open de softtop:

o Open de softtop van de Saab volledig om een betere toegang tot het montageoppervlak te krijgen.

2. Klap de stoelen in:

o Klap beide voorstoelen naar voren om voldoende ruimte te creëren voor het monteren van de winddeflector.

3. Open de ramen:

o Open de voor- en achterrauiten.

De winddeflector plaatsen en uitlijnen

4. plaats de winddeflector:

o Plaats de winddeflector met de achterste steunen onder de hoofdsteunen.

5. trek de snelsluitingen uit en markeer de punten:

o Verleng de snelsluitingen aan de voorkant van de winddeflector.

o Markeer de punten waar de snelspanners uitsteken.

6. Bepaal en controleer de boorpunten:

o Bepaal de punten waar geboord moet worden.

o Markeer deze punten en controleer de afmetingen met een meetlint.

o Meet opnieuw om de nauwkeurigheid te garanderen.

Boren en bevestigen (alleen voor voertuigen zonder steunen)

7. Gaten boren:

o Verwijder de winddeflector.

o Boor voorzichtig gaten op de gemarkeerde punten met een 10,5 mm boor. Boor indien nodig eerst voor met een kleinere boor.

8. Gebruik een tap:

o Tap de schroefdraad op de geboorde gaten opnieuw aan met een M12-tap.

9. Plaats de montagebus:

o Plaats de meegeleverde montagebus en schroef deze vast.

o Alternatief: Je kunt ook een 12 mm boor gebruiken. In dit geval moet u de zijpanelen losmaken om de moer op de montagebus te bevestigen.

De winddeflector definitief monteren

10. Plaats en vergrendel de winddeflector:

o Plaats de winddeflector terug: onder de hoofdsteunen aan de achterkant en vergrendel aan de voorkant met de snelsluitingen.

Controleer

11. controleer positie en pasvorm:

o Controleer tot slot de positie en pasvorm van de winddeflector om er zeker van te zijn dat deze correct en stevig is gemonteerd.

12. bevestigingen controleren:

o Controleer of alle bevestigingen goed vastzitten.

